

Утверждено:  
 председатель Конкурсной комиссии  
 М.Н. Федосов

Дата утверждения 

27	07	2018г.
----	----	--------

### Документация о закупке

Открытый запрос предложений в электронной форме

Место приёма заявок	Электронная торговая площадка Группа Газпромбанка: <a href="http://etpgpb.ru/">http://etpgpb.ru/</a>			
Дата и время начала приёма заявок	27	07	2018г.	18:00 МСК
Дата и время окончания приёма заявок	22	08	2018г.	10:00 МСК
Место и дата рассмотрения предложений участников закупки и подведения итогов	196210, г. Санкт-Петербург, ул. Пилотов д.18. корп.4			
	24	08	2018г.	
Дата начала срока предоставления разъяснений документации о закупке	27	07	2018г.	
Дата окончания срока предоставления разъяснений документации о закупке	09	08	2018г.	
Установление особенностей участия	Не предусмотрено			
Возможность подачи альтернативного предложения	Предусмотрена			
Возможность привлечения соисполнителей/субподрядчиков	Предусмотрена			
Распределение общего объема закупки между несколькими участниками закупки	Не предусмотрено.			
Предмет закупки	Обмен или ремонт комплектов кресел			
Количество лотов	1			

Лот №1					
Наименование предмета договора (лота)		Обмен или ремонт комплектов кресел			
Начальная (максимальная) цена договора (лота), без НДС	Валюта	Количество (объем)	Единицы измерения	Классификация по ОКВЭД2	Классификация по ОКПД2
300 000,00	Доллар США	3	КОМПЛ	30.30.	30.30. 50.110
Место поставки/выполнения работ/оказания услуг (адрес)		Место поставки товара будет оговорено дополнительно по окончанию тендера.			
Сроки и порядок оплаты товара (работы, услуги)		Оплата заказчиком не более 20% стоимости производится в течение 30 дней с момента заключения договора и выставления исполнителем счета. Окончательный расчет			

	заказчик производит в течение не менее 30 дней с момента выполнения обязательств, взятых на себя исполнителем, в рамках заключенного договора.
Обеспечение заявки (сумма)	Не предусмотрено
Право участника закупки предложить встречный проект договора	Предусмотрено

### Критерии оценки и сопоставления заявок

<b>Лот №1</b>	
Наименование критерия 1	Цена договора
Порядок расчета баллов по критерию 1	Для расчета количества баллов используется формула: $S_{\text{баз}} / S_{\text{спредл}} \times K$ , где: - $S_{\text{баз}}$ – наилучшее (наименьшее) из всех предложений участников; - $S_{\text{спредл}}$ – оцениваемое предложение участника; - $K$ – значение максимального количества баллов.
Максимальное количество баллов по критерию 1	70
Наименование критерия 2	Срок поставки, календарные дни
Порядок расчета баллов по критерию 2	Для расчета количества баллов используется формула: $S_{\text{баз}} / S_{\text{спредл}} \times K$ , где: - $S_{\text{баз}}$ – наилучшее (наименьшее) из всех предложений участников; - $S_{\text{спредл}}$ – оцениваемое предложение участника; - $K$ – значение максимального количества баллов.
Максимальное количество баллов по критерию 2	20
Наименование критерия 3	Стоимость транспортировки трех комплектов кресел из Европы, г. София и г. Таллин, к месту выполнения работ и возвращение одного комплекта в Европу.
Порядок расчета баллов по критерию 3	Для расчета количества баллов используется формула: $S_{\text{баз}} / S_{\text{спредл}} \times K$ , где: - $S_{\text{баз}}$ – наилучшее (наименьшее) из всех предложений участников; - $S_{\text{спредл}}$ – оцениваемое предложение участника; - $K$ – значение максимального количества баллов.  Цена договора рассчитывается по следующей формуле: $C = P + T1 + T2 + T3 + T4 + D$ где: C – цена договора. P - стоимость предложения поставщика на условиях поставки: FCA. T1 - сборы за таможенное оформление. T2 - таможенная пошлина. T3 - стоимость услуг таможенного представителя. T4 - стоимость оформления декларации соответствия (если требуется для таможенного оформления товара).

	D - расходы на транспортировку.	
Максимальное количество баллов по критерию 3	5	
Возможность предоставления абсолютно нового комплекта кресел	Да – 5 баллов Нет – 0 баллов	
Максимальное количество баллов по критерию 4	5	
Максимальное количество баллов	100	

Альтернативное предложение будет оцениваться аналогично основному.

## 1. Общие условия проведения процедуры закупки

1.1. Закупка проводится в соответствии с Федеральным законом от 18 июля 2011 г. № 223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц» и Положением о закупке товаров, работ, услуг (П 20-33-17 издание 3).

1.2. Предоставление приоритета товарам российского происхождения, работам, услугам, выполняемым, оказываемым российскими лицами осуществляется в соответствии с Постановлением Правительства РФ от 16.09.2016 № 925.

1.3. Документация о закупке представляет собой приглашение, адресованное неопределенному кругу лиц, выступить с предложениями по закупочной процедуре.

Процедура открытого запроса котировок (далее – запрос котировок), открытого запроса предложений (далее – запрос предложений) не является конкурсом либо аукционом на право заключить договор, не регулируется статьями 447–449 части первой Гражданского кодекса Российской Федерации. Эта процедура также не является публичным конкурсом и не регулируется статьями 1057–1061 части второй Гражданского кодекса Российской Федерации. Таким образом, проведение запроса котировок, запроса предложений не накладывает на заказчика соответствующего объема гражданско-правовых обязательств по обязательному заключению договора с победителем или иным участником.

1.4. Заказчик может отказаться от проведения запроса котировок, запроса предложений в любое время, не неся при этом никакой ответственности перед участниками закупок, в том числе по возмещению каких-либо затрат, связанных с подготовкой и подачей заявки на участие в запросе котировок, запросе предложений. В случае принятия решения об отказе от проведения запроса котировок, запроса предложений, заказчик в течение дня, следующего за днём принятия такого решения, размещает сведения об отказе от проведения запроса котировок, запроса предложений в единой информационной системе.

1.5. Заказчик не несёт обязательств или ответственности в случае не ознакомления претендентами, участниками закупок с извещением об отказе от проведения запроса котировок, запроса предложений.

1.6. В любое время до истечения срока представления заявок на участие в запросе котировок, запросе предложений заказчик вправе по собственной инициативе либо в ответ на запрос какого-либо претендента внести изменения в извещение о проведении запроса котировок, запроса предложений, документацию о закупке.

1.7. В течение трёх дней со дня принятия решения о необходимости изменения извещения о проведении запроса котировок, запроса предложений, документации о закупке такие изменения размещаются заказчиком в единой информационной системе.

1.8. В случае, если изменения в извещение или документацию о закупке внесены позднее, чем за два рабочих дня при проведении запроса котировок / один рабочий день

при проведении запроса предложений до даты окончания подачи заявок на участие в запросе котировок, запросе предложений, срок подачи заявок на участие в запросе котировок, запросе предложений должен быть продлён так, чтобы со дня размещения в единой информационной системе внесённых в извещение или документацию о закупке изменений, до даты окончания подачи заявок на участие в запросе котировок, запросе предложений, такой срок составлял не менее, чем три рабочих дня.

## **2. Порядок подачи заявок**

2.1. Для участия в запросе котировок, запросе предложений претендент должен подготовить заявку на участие в запросе котировок, запросе предложений, оформленную в полном соответствии с требованиями документации о закупке. Претендент вправе подать только одну заявку в отношении каждого предмета запроса котировок, запроса предложений (лота).

2.2. Все документы в соответствии с требованиями документации о закупке представляются на электронную торговую площадку в виде скан-копий подписанных документов.

2.3. Участник вправе изменить или отозвать поданную Заявку на участие в запросе котировок, запросе предложений не позднее окончания срока подачи Заявок на участие в запросе котировок, запросе предложений. Изменение или дополнение Заявки допускается только путем подачи Участником новой Заявки, при этом первоначальная заявка должна быть отозвана Участником.

## **3. Порядок предоставления участникам закупки разъяснений положений документации о закупке**

3.1. Любой претендент вправе направить заказчику запрос разъяснений положений документации о закупке в письменной форме или в форме электронного документа.

3.2. Претендент вправе направить запрос разъяснений положений документации о закупке по почтовому адресу заказчика, адресу электронной почты, указанным в извещении о закупке или разместить на электронной торговой площадке.

3.3. Заказчик размещает копию таких разъяснений (без указания наименования или адреса претендента, от которого был получен запрос на разъяснения) в единой информационной системе.

## **4. Форма оплаты товара, работы, услуги**

4.1. Формой оплаты является безналичный расчет.

## **5. Порядок формирования цены договора (цены лота)**

5.1. Цена договора (цена лота) должна быть сформирована с учетом расходов на перевозку, страхование, уплату таможенных пошлин, налогов и других обязательных платежей, если иное не предусмотрено Техническим заданием (Приложение 3).

**6. Требования к безопасности, качеству, техническим характеристикам, функциональным характеристикам (потребительским свойствам) товара, работы, услуги, к размерам, упаковке, отгрузке товара, к результатам работы, установленные заказчиком и предусмотренные техническими регламентами в соответствии с законодательством Российской Федерации о техническом регулировании, документами, разрабатываемыми и применяемыми в**

**национальной системе стандартизации, принятыми в соответствии с законодательством Российской Федерации о стандартизации, иные требования, связанные с определением соответствия поставляемого товара, выполняемой работы, оказываемой услуги потребностям заказчика**

6.1. Требования к безопасности, качеству, техническим характеристикам, функциональным характеристикам (потребительским свойствам) товара, работы, услуги, к размерам, упаковке, отгрузке товара, к результатам работы, установленные заказчиком и предусмотренные техническими регламентами в соответствии с законодательством Российской Федерации о техническом регулировании, документами, разрабатываемыми и применяемыми в национальной системе стандартизации, принятыми в соответствии с законодательством Российской Федерации о стандартизации, иные требования, связанные с определением соответствия поставляемого товара, выполняемой работы, оказываемой услуги потребностям заказчика, изложены в Техническом задании (Приложение 3).

**7. Требования к описанию участниками закупки поставляемого товара, который является предметом закупки, его функциональных характеристик (потребительских свойств), его количественных и качественных характеристик, требования к описанию участниками закупки выполняемой работы, оказываемой услуги, который являются предметом закупки, их количественных и качественных характеристик**

7.1. Требования к описанию участниками закупки поставляемого товара, который является предметом закупки, его функциональных характеристик (потребительских свойств), его количественных и качественных характеристик, требования к описанию участниками закупки выполняемой работы, оказываемой услуги, который являются предметом закупки, их количественных и качественных характеристик, изложены в Техническом задании (Приложение 3).

**8. Требования к участникам закупки и перечень документов, представляемых участниками закупки для подтверждения их соответствия установленным требованиям**

8.1. Устанавливаются следующие обязательные требования к правоспособности участника закупок:

8.1.1. Соответствие участника закупок требованиям, устанавливаемым в соответствии с законодательством Российской Федерации к лицам, осуществляющим поставки товаров, выполнение работ, оказание услуг, являющихся предметом закупки.

8.1.2. Наличие соответствующих лицензий, сертификатов, одобрений и других разрешений государственных органов Российской Федерации и (или) иных стран (если применимо) для осуществления им или привлекаемыми им лицами деятельности, необходимой для выполнения принимаемых им на себя обязательств в соответствии с настоящей документацией, и планируемыми к заключению в соответствии с настоящей документацией договором.

8.1.3. Непроведение ликвидации участника закупки - юридического лица и отсутствие решения арбитражного суда о признании участника закупки - юридического лица, индивидуального предпринимателя банкротом и об открытии конкурсного производства.

8.1.4. Неприостановление деятельности участника закупки в порядке, предусмотренном Кодексом Российской Федерации об административных правонарушениях, на день подачи заявки в целях участия в закупках.

8.1.5. Отсутствие у участника закупки недоимки по налогам, сборам, задолженности по иным обязательным платежам в бюджеты бюджетной системы Российской Федерации (за исключением сумм, на которые предоставлены отсрочка, рассрочка, инвестиционный налоговый кредит в соответствии с законодательством Российской Федерации о налогах и сборах, которые реструктурированы в соответствии с законодательством Российской Федерации, по которым имеется вступившее в законную силу решение суда о признании обязанности заявителя по уплате этих сумм исполненной или которые признаны безнадежными к взысканию в соответствии с законодательством Российской Федерации о налогах и сборах) за прошедший календарный год.

Участник закупки считается соответствующим установленному требованию в случае, если им в установленном порядке подано заявление об обжаловании указанных недоимки, задолженности и решение по такому заявлению на дату рассмотрения заявки на участие в определении поставщика (подрядчика, исполнителя) не принято.

8.1.6. Отсутствие сведений об участнике закупки в реестре недобросовестных поставщиков, предусмотренном ст. 5 Федерального закона № 223-ФЗ и в реестре недобросовестных поставщиков, предусмотренном Федеральным законом от 5 апреля 2013 г. № 44-ФЗ «О контрактной системе в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд».

8.1.7. Участник закупки не должен иметь конфликт интересов с работниками заказчика.

8.2. В случае, если закупка проводится исключительно среди субъектов малого и среднего предпринимательства, участник закупки должен соответствовать критериям отнесения к субъектам малого и среднего предпринимательства, установленным статьей 4 Федерального закона «О развитии малого и среднего предпринимательства в Российской Федерации» и обязан задекларировать в заявке на участие в закупке свою принадлежность к субъектам малого и среднего предпринимательства путем представления в форме электронного документа сведений из единого реестра субъектов малого и среднего предпринимательства, содержащих информацию об участнике закупки, или декларацию о соответствии участника закупки критериям отнесения к субъектам малого и среднего предпринимательства по форме Приложения к Положению об особенностях участия субъектов малого и среднего предпринимательства в закупках товаров, работ, услуг, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 11 декабря 2014 г. № 1352, в случае отсутствия сведений об участнике закупки, который является вновь зарегистрированным индивидуальным предпринимателем или вновь созданным юридическим лицом.

8.3. Перечень всех документов, которые подтверждают соответствие участника закупки установленным требованиям, указан в Анкете участника (Приложение 2).

8.4. Дополнительные требования к участникам закупки, связанные с требованиями к безопасности, качеству, техническим характеристикам, функциональным характеристикам (потребительским свойствам) товара, работы, услуги, а также порядок подтверждения соответствия участников закупки указанным требованиям могут быть предусмотрены Техническим заданием (Приложение 3).

## **9. Требования к содержанию, форме, оформлению и составу заявки на участие в закупке**

9.1. Заявка участника должна включать в себя следующие документы:

9.1.1. Заявка на участие в процедуре, оформленная на фирменном бланке участника процедуры закупки (Приложение 1);

9.1.2. Анкета участника, оформленная на фирменном бланке участника процедуры закупки (Приложение 2).

9.2. Все представляемые участниками документы и сведения должны быть составлены на русском или английском языке. Если какие-либо сведения или документы представляются на другом языке, они должны сопровождаться переводом на русский или английский язык.

9.3. Все цены должны быть указаны в валюте начальной (максимальной) цены договора (цены лота). В случае, если цена в заявке участника установлена в валюте, отличной от начальной (максимальной) цены договора (цены лота), Заказчик вправе провести пересчет цены в требуемую валюту по курсу на дату окончания срока приема заявок для целей оценки и сопоставления заявок.

9.4. Срок действия заявки на участие в закупке составляет не менее 90 дней со дня окончания срока подачи заявок на участие в закупке.

9.5. Заявка представляется по каждому лоту отдельно.

9.6. Заявка должна содержать одно основное предложение по цене, срокам и прочим условиям поставки товаров/ выполнения работ/ оказания услуг, если подача альтернативных предложений не предусмотрена документацией о закупке.

9.7. Участники самостоятельно оплачивают все расходы, связанные с представлением заявки, включая, но, не ограничиваясь, расходы по рассмотрению настоящей документации и подготовку предложений.

## **10. Порядок рассмотрения, оценки и сопоставления заявок на участие в закупке**

10.1. Заявки на участие в закупке проходят двухэтапную проверку: первый этап – проводится отборочная стадия проверки заявок на соблюдение требований документации о закупке в части оформления заявок; второй этап – проводится оценочная стадия заявок, прошедших отборочную стадию.

10.2. Отборочная стадия рассмотрения заявок на соблюдение требований документации о закупке производится исходя из следующих показателей и порядка оценки:

10.2.1. Соответствие требованиям к участникам закупки: проверка участников на соответствие требованиям на основании полученных документов в соответствии с п. 8 в том числе, но не ограничиваясь этим, его правоспособности и отсутствие участника закупки в реестре недобросовестных поставщиков.

10.2.2. Полнота предоставления документов: проверка соответствия представленных в заявке документов требуемому перечню (Приложения 1 и 2), а также достоверность представленных сведений и документов.

10.2.3. Соответствие заявки на участие требованиям документации о закупке: проверка содержания заявки, в том числе содержания предложения о цене, иных данных в соответствии с требованиями документации о закупке.

10.3. Если в ходе отборочной стадии конкурсная комиссия устанавливает факт несоответствия заявки по одному или нескольким показателям, указанным в п. 9, такая заявка отклоняется и далее не рассматривается.

Заявка участника закупки может быть отклонена также в следующих случаях:

а) непредставление копий документов, а также иных сведений, требование о наличии которых установлено документацией о закупке;

б) несоответствие участника закупки требованиям к участникам закупки, установленным документацией о закупке;

в) предоставление в составе заявки заведомо ложных сведений, намеренного искажения информации или документов, входящих в состав заявки;

г) непредставление разъяснений заявки на участие в запросе котировок по запросу конкурсной комиссии;

д) наличие в реестре недобросовестных поставщиков сведений об участнике закупки;

и) наличие у участника закупки просроченной дебиторской задолженности и (или) невыполненных обязательств перед заказчиком и его дочерними и зависимыми обществами (в том числе аффилированными с участником закупки структурами);

к) несоответствие предлагаемых товаров, работ, услуг требованиям документации о закупке;

л) наличие других негативных сведений, выявленных по результатам проверки.

10.4. Если по окончании срока подачи заявок на участие в запросе котировок, запросе предложений, установленном документацией о закупке, будет получена только одна заявка на участие в запросе котировок, запросе предложений, запрос котировок, запрос предложений будет признан несостоявшимся.

10.5. В случае если документацией о закупке предусмотрено два и более лота, запрос котировок признается несостоявшимся только в отношении тех лотов, в отношении которых подана только одна заявка.

10.6. Если по окончании срока подачи заявок, установленного документацией о закупке, заказчиком будет получена только одна заявка на участие в запросе котировок, запросе предложений, несмотря на то, что запрос котировок, запрос предложений признается несостоявшимся, конкурсная комиссия рассмотрит её в порядке, установленном настоящей документацией. Если рассматриваемая заявка на участие в запросе котировок, запросе предложений и подавший такую заявку участник закупки соответствуют требованиям и условиям, предусмотренным документацией о проведении запроса котировок, запроса предложений, заказчик вправе заключить договор с таким участником.

10.7. В случае если при проведении отборочной стадии заявка только одного участника признана соответствующей требованиям документации о закупке, такой участник считается единственным участником запроса котировок, запроса предложений. Заказчик вправе заключить договор с участником закупки, подавшим такую заявку на условиях документации о закупке, проекта договора и заявки, поданной участником. Такой участник не вправе отказаться от заключения договора с заказчиком. Запрос котировок, запрос предложений в этом случае признается несостоявшимся.

10.8. Заявки, прошедшие отборочную стадию, оцениваются по критериям, указанным в таблице «Критерии оценки и сопоставления заявок». В качестве единого базиса сравнения ценовых предложений используются цены предложений всех участников без учета НДС.

10.9. В случае если в ходе оценки заявок на участие в запросе котировок, запросе предложений конкурсной комиссии необходимо продлить или сократить сроки отборочной и (или) оценочной стадии, указанные как даты рассмотрения предложений участников закупки и подведения итогов закупки в извещении о проведении запроса котировок, запроса предложений, заказчик в течение одного рабочего дня со дня принятия решения конкурсной комиссией о продлении или сокращении срока отборочной и (или) оценочной стадии, размещает в единой информационной системе уведомление о продлении или сокращении соответствующего срока.

10.10. Победитель запроса котировок, запроса предложений.

10.10.1. Победителем запроса котировок признается участник закупки, соответствующий требованиям, установленным в Документации о закупке, подавший заявку, которая отвечает всем требованиям, установленным в Документации о закупке, и в которой указана наиболее низкая цена товаров, работ, услуг.

10.10.2. Победителем запроса предложений признается участник, соответствующий требованиям, установленным в документации о закупке, подавший заявку, которая отвечает всем требованиям, установленным в Документации о закупке, предложивший лучшее сочетание условий исполнения договора, и заявке на участие в запросе предложений которого присвоен первый номер. Присуждение каждой заявке на участие в

запросе предложений порядкового номера по мере уменьшения степени выгоды содержащихся в ней условий исполнения договора производится по результатам расчета итогового балла по каждой заявке. Первый номер присваивается заявке на участие в запросе предложений, набравшей наибольший итоговый балл. Итоговый балл каждой заявки на участие в запросе предложений рассчитывается путем сложения баллов по каждому критерию оценки заявки.

В случае если в нескольких заявках на участие в запросе предложений содержатся равнозначные сочетания условий исполнения договора, меньший порядковый номер присваивается заявке на участие в запросе предложений, которая поступила ранее других заявок на участие в запросе предложений, содержащих такие условия.

10.11. На основании результатов рассмотрения и оценки заявок конкурсная комиссия оформляет протокол о результатах запроса котировок, запроса предложений. Протокол подписывается председателем и секретарем конкурсной комиссии не позднее, чем через 10 (десять) дней со дня заседания конкурсной комиссии.

10.12. Протокол размещается заказчиком не позднее, чем через 3 (три) дня со дня подписания в единой информационной системе.

10.13. Срок подписания договора участником, предложение которого признано наилучшим – не позднее семи календарных дней с даты получения договора от заказчика.

10.14. В случае уклонения победителя запроса котировок от заключения договора, конкурсная комиссия вправе принять решение о заключении договора с участником, предложившим в котировочной заявке такую же цену, как и победитель, или предложение о цене договора которого содержит лучшие условия, следующие после предложенных победителем. Договор с таким участником заключается на условиях проекта договора, прилагаемого к документации о закупке, по цене, предложенной таким участником в котировочной заявке. Такой участник не вправе отказаться от заключения договора.

В случае уклонения от заключения договора участника, предложившего в котировочной заявке такую же цену, как и победитель, или предложившего условия, следующие после предложенных победителем, запрос котировок признается несостоявшимся.

10.15. В случае уклонения победителя запроса предложений от заключения договора, конкурсная комиссия вправе принять решение о заключении договора с участником, заявке которого по результатам оценки и сопоставления заявок (предложений) был присвоен второй номер, на условиях проекта договора, прилагаемого к документации, и условиях исполнения договора, предложенных данным участником в заявке. Такое решение должно быть оформлено соответствующим протоколом заседания конкурсной комиссии. Участник запроса предложений не вправе отказаться от заключения договора.

10.16. В случае уклонения участника запроса котировок, запроса предложений от заключения договора конкурсная комиссия вправе принять другое решение, отличное от указанного в п. 10.14 и 10.15, в том числе о рекомендации закупки у единственного поставщика.

10.17. Заказчик вправе без объяснения причин отказаться от заключения договора, не возмещая победителю или иному участнику понесённые им расходы в связи с участием в процедуре запроса котировок, запроса предложений.

10.18. В случае отказа заказчика от заключения договора с победителем запроса котировок и участником, предложившим в котировочной заявке такую же цену, как и победитель, или предложение о цене договора которого содержит лучшие условия, следующие после предложенных победителем, а также в случае отказа заказчика от заключения договора с победителем запроса предложений и участником, заявке которого был присвоен второй номер, заказчик размещает извещение о признании запроса котировок, запроса предложений несостоявшимся в единой информационной системе.

10.19. При проведении запроса предложений Заказчик вправе после завершения оценки и сопоставления предложений предоставить участникам возможность повысить предпочтительность их заявок путем снижения первоначально указанной в заявке цены (объявить переторжку). Уведомление участников о начале переторжки осуществляется путем размещения уведомления на электронной торговой площадке. Заказчик вправе объявить тайную или гласную переторжку. Если иное не предусмотрено в уведомлении Заказчика, переторжка является тайной.

Для участия в переторжке, если она объявлена, участники в установленный заказчиком срок вправе предоставить новое предложение по цене. Новые предложения по цене, подписанные участниками, предоставляются в том же порядке, в котором были предоставлены заявки на участие в процедуре запроса предложений. Новые предложения по другим условиям исполнения договора (кроме цены) в рамках переторжки не рассматриваются. Цена, полученная в ходе переторжки, будет считаться окончательным предложением участника.

#### **11. Последствия признания запроса котировок, запроса предложений несостоявшимся**

11.1. В случае если запрос котировок, запрос предложений признан несостоявшимся и (или) договор не заключён с участником закупки, подавшим единственную заявку на участие в запросе котировок, запросе предложений или признанным единственным участником запроса котировок, запроса предложений, заказчик вправе провести повторный запрос котировок, запрос предложений или применить другой способ закупки.

#### **12. Заключительные положения**

Во всем остальном, что не предусмотрено настоящей документацией о закупке Заказчик руководствуется Положением о закупке.

#### **Приложения:**

Приложение 1: Форма заявки на участие в процедуре.

Приложение 2: Форма анкеты участника.

Приложение 3: Техническое задание.

Приложение 4: Проект Договора.

**Приложение 1  
к документации о закупке**

<b>Заявка на участие<sup>1</sup> в процедуре закупки:</b>
<i>(указать наименование процедуры закупки, номер процедуры при необходимости номер лота)</i>
1. Изучив условия и требования, изложенные в документации о закупке, размещённые на ЭТП, а также Положение о закупках товаров, работ, услуг Заказчика и принимая установленные в них требования, условия проведения запроса котировок, запроса предложений и поставки товаров (выполнения работ, оказания услуг)
<i>(указать полное наименование юридического лица / фамилию, имя отчество физического лица)</i>
зарегистрированное/ый/ая по адресу:
<i>(указать адрес места нахождения юридического лица / места жительства физического лица)</i>
предлагает заключить договор на
<i>(указать предмет договора)</i>
в соответствии с ценовым предложением и другими документами, являющимися неотъемлемой частью настоящей заявки на участие в процедуре открытого запроса котировок, запроса предложений.
Коммерческое предложение:  Цена договора _____; Срок поставки, календарные дни _____; Место выполнение работ _____; Возможность предоставления абсолютно нового комплекта кресел <u>да или нет</u> .
2. Настоящей заявкой на участие в запросе котировок, запросе предложений сообщаем (декларируем), что в отношении нас:
Отсутствует решение арбитражного суда о признании банкротом и об открытии конкурсного производства, не проводилась процедура ликвидации (для юридических лиц).
Деятельность не приостановлена в порядке, предусмотренном Кодексом Российской Федерации об административных правонарушениях, на день подачи заявки в целях участия в закупках;
Отсутствуют сведения в реестре недобросовестных поставщиков, предусмотренном ст. 5 Федерального закона № 223-ФЗ и в реестре недобросовестных поставщиков, предусмотренном Федеральным законом от 5 апреля 2013 г. № 44-ФЗ «О контрактной системе в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд».
3. Настоящим гарантируем достоверность представленной нами в заявке на участие в закупке информации и подтверждаем право Заказчика, не противоречащее

<sup>1</sup> Оформляется на фирменном бланке участника процедуры закупки в качестве отдельного документа.

<p>требованию формирования равных для всех участников закупки условий, запрашивать у нас, в уполномоченных органах власти и у упомянутых в нашей заявке на участие в закупке юридических и физических лиц информацию, уточняющую представленные нами в ней сведения.</p>		
<p>4. В случае нашей победы в запросе котировок, запросе предложений мы гарантируем предоставление сведений в отношении всей цепочки собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных) и составе исполнительных органов с подтверждением соответствующими документами (за исключением участников закупки, являющихся органами государственной власти, государственными и муниципальными учреждениями и унитарными предприятиями), в недельный срок с момента размещения в единой информационной системе протокола, определяющего право участника на заключение договора с заказчиком.</p>		
<p>5. В случае, если по итогам закупки Заказчик предложит нам заключить договор, мы обязуемся подписать договор с АО «Авиакомпания «Россия» в соответствии с требованиями документации о закупке и нашей заявкой, в срок не позднее, чем через три календарных дня со дня получения договора от заказчика и даём согласие исполнить условия договора.</p>		
<p>6. В случае, если мы будем признаны участником закупки, занявшим второе место по итогам проведения закупки, а победитель закупки будет признан уклонившимся от заключения договора, мы обязуемся подписать договор в соответствии с требованиями документации о закупке, нашей заявкой и даём согласие исполнить условия договора</p>		
<p>7. В случае, если мы будем признаны единственным участником закупки, мы обязуемся подписать договор в соответствии с требованиями документации о закупке, нашей заявкой и даём согласие исполнить условия договора.</p>		
<p>8. В случае признания нас победителем запроса котировок, запроса предложений или принятия решения о заключении с нами договора в установленных случаях, и нашего уклонения от заключения договора, являющихся предметом закупки, мы согласны с включением сведений в Реестр недобросовестных поставщиков.</p>		
<p>9. Принимаем на себя обязательство не изменять и (или) не отзываться заявку на участие в закупке после истечения срока окончания подачи заявок на участие в запросе котировок, запросе предложений.</p>		
<p>10. Подачей настоящей заявки подтверждаю своё согласие на обработку персональных данных в соответствии с Федеральным законом от 27 июля 2006 г. № 152-ФЗ «О персональных данных»<sup>5</sup>.</p>		
<p>11. К настоящей заявке на участие в закупке прилагаются документы, являющиеся неотъемлемой частью нашей заявки на участие в закупке:</p>		
<p>11.1. Анкета участника закупки по форме Приложения 2;</p>		
<p>11.2. Сведения о функциональных характеристиках (потребительских свойствах) и качественных характеристиках товара, работ, услуг. В случаях, предусмотренных документацией о закупке, также копии документов, подтверждающих соответствие товара, работ, услуг требованиям, установленным в соответствии с законодательством Российской Федерации, если в соответствии с законодательством Российской Федерации установлены требования к таким товарам, работам, услугам.</p>		
согласно описи на		стр.
<b>Руководитель</b>		
(подпись)		(указать инициалы, фамилию)
<i>М.П.</i>		
Дата составления	«        »	г.
	(ДД    (ММ)    (ГГГГ	

--	--

<sup>5</sup> Пункт включается в состав заявки только участниками закупки – физическими лицами.

**Приложение 2  
к Документации о закупке**

<b>АНКЕТА УЧАСТНИКА<sup>2</sup> процедуры закупки:</b>	
<b>№ процедуры</b> _____ <i>(указать номер процедуры)</i>	<b>№ лота</b> _____ <i>(указать номер лота)</i>
<i>(указать полное наименование организации в соответствии с Уставом и организационно-правовая форма)</i>	
<i>(указать сокращенное наименование организации в соответствии с Уставом)</i>	
<b>1. Юридические реквизиты</b>	
Страна регистрации _____	
Юридический адрес _____	
Фактический адрес _____	
Телефон _____	
н _____	
Факс _____	
E-mail _____	
<b>2. Банковские реквизиты</b>	
ИНН / КПП организации _____	
ОГРН _____	
№ расчетного счета _____	
Наименование Банка _____	
Корреспондентский счет _____	
БИК _____	
<b>3. Регистрационные данные</b>	
Дата, место и орган регистрации _____	
Учредители _____	

<sup>2</sup> Оформляется на фирменном бланке участника процедуры закупки в качестве отдельного документа.

Профиль деятельности	
Принадлежность к малому и среднему предпринимательству <sup>3</sup>	
ОКПО	
ОКВЭД	
<b>4. Приложения к анкете участника:</b>	
<b>Наименование документа</b>	<b>Кол-во листов</b>
1. Копии учредительных документов (Свидетельство о государственной регистрации, Устав, Учредительный договор).	
2. Копия выписки из ЕГРЮЛ/или ЕГРИП, полученная не ранее чем за 6 месяцев до дня размещения в единой информационной системе извещения о проведении запроса котировок/запроса предложений (для иностранных компаний – выписки из торгового реестра).	
3. Документ, подтверждающий полномочия лица на осуществление действий от имени участника закупки - юридического лица (копия решения о назначении или об избрании либо приказа о назначении физического лица на должность, в соответствии с которым такое физическое лицо обладает правом действовать от имени участника закупки без доверенности (далее также - руководитель). В случае, если от имени участника закупки действует иное лицо, конкурсная заявка должна содержать также доверенность на осуществление действий от имени участника закупки, заверенную печатью участника закупки (для юридических лиц) и подписанную руководителем участника закупки или уполномоченным этим руководителем лицом, либо нотариально заверенную копию такой доверенности. В случае, если указанная доверенность подписана лицом, уполномоченным руководителем участника закупки, заявка на участие в конкурсе должна содержать также документ, подтверждающий полномочия такого лица	
4. Заверенные руководителем организации сведения об отсутствии/наличии аффилированности участника закупки с работниками АО «Авиакомпания «Россия» и их близкими родственниками (супруги, дети, родители, братья и сестры).	
5. Копии уведомления о применении упрощенной системы налогообложения (УСН) или уведомительного заявления участника о применении УСН с печатью налогового органа (там, где это применимо), с предоставлением налоговой декларации по налогу, уплачиваемому в связи с применением УСН, за последний год.	
6. Для группы (нескольких лиц) лиц, выступающих на стороне одного участника закупки, дополнительно предоставляется копия документа, подтверждающего объединение лиц, выступающих на стороне одного участника закупки в группу, и право конкретного участника закупки участвовать в процедуре от имени группы лиц, в том числе подавать	

<sup>3</sup> При отнесении участника к субъектам малого или среднего предпринимательства к заявке прикладывается документ, содержащий сведения из единого реестра субъектов малого и среднего предпринимательства, или декларация о соответствии по форме, утвержденной постановлением Правительства РФ от 11 декабря 2014 г. N 1352

заявку на участие, подписывать договор.

**5. Контактное лицо**

\_\_\_\_\_ (указать фамилию, имя, отчество, телефон, факс, e-mail)

**Настоящим участник подтверждает правильность всех данных, указанных в Анкете.**

(должность руководителя)

\_\_\_\_\_  
(по  
дпи  
сь)

(указать инициалы,  
фамилию)

М.П.

Дата составления

«

\_\_\_\_\_»

»

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ г.

(ДД)

(ММ)

(ГГГГ)

**Техническое задание**

**1. Предмет закупки**

1.1 Обмен или ремонт комплектов кресел

**2. Номенклатура, описание продукции, возможность замены, эквивалент**

Таблица №1

Кресла поставляемые заказчиком

	Кресла	СММ	Компоновка	Класс	Количество тройных блоков	Состояние
1	Recaro 3510A	СММ 25-25-87	189 PAX	Эконом	63	Unserviceable
2	Weber 5500	СММ 25-24-82	189 PAX	Эконом	63	Unserviceable
3	Weber 5500	СММ 25-24-59	189 PAX	Эконом	63	Unserviceable

Таблица №2

Требуемые кресла

	Кресла	Количество тройных блоков	Компоновка	Класс	Состояние	Дата изготовления
1	Recaro 3510A	63	189 PAX	Эконом	Fresh Overhauled или New	Не старше 10 лет

**3. Количество/объем требуемых единиц товара, работы, услуги**

Вариант 1: Обмен трех подержанных комплектов кресел класса эконом 189 PAX (2 комплекта Weber 5500 и 1 комплект Recaro 3510A) с доплатой на новый комплект кресел Recaro 3510 или на комплект кресел Recaro 3510 прошедших полный восстановительный ремонт

Вариант 2: Обмен двух подержанных комплектов кресел класса эконом 189 PAX (Weber 5500) с доплатой на ремонт комплекта кресел класса эконом состоящих из 63 тройных блоков кресел (Recaro 3510A).

**4. Форма оплаты**

4.1 Формой оплаты является безналичный расчет, банковский перевод.

4.2 Сроки и порядок оплаты:

Оплата заказчиком не более 20% стоимости производится в течение 30 дней с момента заключения договора и выставления исполнителем счета. Окончательный расчет заказчик производит в течение не менее 30 дней с момента выполнения обязательств, взятых на себя исполнителем, в рамках заключенного договора.

4.3 В случае просрочки исполнения поставщиком (исполнителем) обязательств, предусмотренных в данном техническом задании, а также в иных случаях неисполнения или ненадлежащего исполнения поставщиком (исполнителем) обязательств, заказчик направляет поставщику (исполнителю) требование об уплате неустоек (пеней), после чего поставщик (исполнитель) обязан оплатить все неустойки (пеню). Пеня начисляется за каждый день просрочки исполнения поставщиком (исполнителем) обязательства, предусмотренного контрактом, начиная со дня, следующего после дня истечения установленного контрактом срока исполнения обязательства. При этом размер пени устанавливается в размере 0,5% в день от суммы контракта.

## **5. Место поставки товара, выполнения работ и оказания услуг**

Место поставки товара будет оговорено дополнительно по окончании тендера.

## **6. Сроки или график отгрузки/поставки товара, выполнения работ и оказания услуг**

Дата поставки: не позднее 60 дней с момента заключения договора

## **7. Вариант 1. Требования к безопасности, качеству, техническим характеристикам, функциональным характеристикам**

7.1 Все компоненты, установленные на креслах, должны быть оригинальными (OEM) в соответствии с руководством по обслуживанию кресел (СММ). Допускается установка не оригинальных компонентов, только по согласованию с заказчиком и при наличии всей сопроводительной документации.

7.2 Весь товар должен соответствовать ETSO/TSO-C127a.

7.3 Поставка товара должна сопровождаться следующими документами:

- Руководство или дополнение к руководству по обслуживанию кресел (СММ);
- Весь товар должен сопровождаться сертификатом EASA Form 1 и FAA 8130-3 или FAA 8130-3 Dual release.
- Упаковочный лист с информацией о содержимом отправки;
  - Модификационный пакет документов для установки кресел на ВС Boeing 737-800 согласно EASA Minor Change, либо EASA Major Change (STC) + FAA (STC), если применимо;
  - Коммерческий и Транспортный счета для целей таможенного оформления, должны содержать (где применимо): описание товара, стоимость за единицу продукции и общую стоимость, ссылку на договор, условия поставки и оплаты, маршрут следования и данные перевозчика;
- Seat interface loads analysis;
- Seat weight report;
- По запросу заказчика исполнитель обязан предоставить иные технические и нормативные документы, которые могут потребоваться в процессе установки сидений.

7.4 Приложение к документации СММ 25-24-82.

## **8. Вариант 2. Требования к безопасности, качеству, техническим характеристикам, функциональным характеристикам**

8.1 Вариант 2, суть которого заключается в обмене двух подержанных комплектов кресел класса эконом 189 PAX (Weber 5500) с доплатой на ремонт комплекта кресел класса эконом состоящих из 63 тройных блоков кресел (Resaro 3510A). Все три комплекта кресел поставляются заказчиком. Доплата производится со стороны Заказчика.

8.2 Капитальный ремонт пассажирских кресел должен включать в себя, но не ограничиваться следующими работами:

- Замена/ремонт неисправных компонентов силовой части кресел;
- Замена/установка дефектных/отсутствующих металлических компонентов кресел, в том числе на подлокотниках;
- Замена всех пластиковых и резиновых компонентов кресел;
- Полная замена карманов для спасательных жилетов, с учетом используемых в АО «Авиакомпания «Россия», типов пассажирских спасательных жилетов;
- Проверка механизма отклонения спинки каждого кресла, и замена дефектных элементов механизма;
- Замена всех привязных ремней безопасности в соответствии с концепцией АО «Авиакомпания «Россия». Производитель и цвет утверждаются по согласованию с представителями заказчика;
- Полная замена чехлов и подушек на спинках и сиденьях кресел только на оригинальные части, как указано в СММ 25-25-87;
- Замена всей ленты (Velcro).

Кроме того, в завершении капитального ремонта, на каждом кресле должна быть выполнена регулировка высоты подлокотников, замер и регулировка уровня отклонения спинки, регулировка откидных столиков в горизонтальной и вертикальной плоскостях, а также финальные чистка и инспекция.

Изменение исполнителем чертежных и серийных номеров (P/N, S/N) блоков кресел допускается по согласованию с Заказчиком.

8.3 Документация для альтернативного предложения (ремонт комплекта кресел Resaro 3510A) должна включать в себя следующие документы:

- Сертификационные документы от производителя и поставщика (EASA Form1, FAA FORM 8130-3 или FAA 8130-3 Dual release), полный отчет об успешно выполненных тестах на горение (для всех используемых материалов и их комбинаций);
- Упаковочный лист (Packing list) с указанием верных чертежных и серийных номеров;
- Инвойс, содержащий наименование товара, цена за единицу продукции и полная стоимость, номер договора, условия поставки и оплаты согласно договору;
- Руководство или дополнение к руководству по эксплуатации кресел (СММ);
- Модификационный пакет документов для установки кресел на ВС Boeing 737-800 согласно EASA Minor Change, либо EASA Major Change (STC) + FAA (STC), если применимо;
- Seat interface loads analysis;
- Seat weight report;
- По запросу заказчика исполнитель обязан предоставить иные технические и нормативные документы, которые могут потребоваться в процессе установки сидений.

9. При необходимости, Участник закупки может загрузить необходимую техническую документацию (LOPA, СММ) с файлообменника:

<https://files.rossiya-airlines.com/index.php/s/TwNf7whRhDWcRXj>

password: Rossiya2017

## 10. Условие субподряда.

Поставщик (исполнитель) вправе заключить контракт субподряда при согласовании с заказчиком.

## 11. Применение ГОСТа

Государственные стандарты РФ не применимы, вследствие того, что сертификация и поставляемое оборудование должны удовлетворять требованиям FAA / EASA.

## 12. Требования к формированию цены товара

Начальная цена формируется из размера дополнительной платы со стороны Заказчика, которая выплачивается для компенсации цены требуемого комплекта кресел. В стоимость товара должна быть включена разработка модификационного пакета документов для установки кресел на ВС Boeing 737-800 согласно требованиям EASA Part 21 subpart J (DOA).

Заказчик по согласованию с Исполнителем в ходе исполнения данного договора вправе изменить не более, чем на 20% стоимость договора (объем работ, услуг), при изменении потребности в работах услугах, являющихся предметом настоящего договора, а также при выявлении потребности в дополнительном объеме работ, услуг, не предусмотренных договором, но связанных с работами, услугами, предусмотренными договором. Стоимость настоящего договора в этом случае изменяется пропорционально.

## 13. Требования к приемке товара, работы, услуги

Информация о дне отгрузки должна быть выслана исполнителем по электронной почте не позднее чем за 2 недели до готовности груза: [logistics-VKO@rossiya-airlines.com](mailto:logistics-VKO@rossiya-airlines.com), [ld-vko@rossiya-airlines.com](mailto:ld-vko@rossiya-airlines.com), [D.Pogorelov@rossiya-airlines.com](mailto:D.Pogorelov@rossiya-airlines.com), [A.Y.Rodionov@rossiya-airlines.com](mailto:A.Y.Rodionov@rossiya-airlines.com), [I.Kulnev@rossiya-airlines.com](mailto:I.Kulnev@rossiya-airlines.com), [I.Bugaenko@rossiya-airlines.com](mailto:I.Bugaenko@rossiya-airlines.com)

Вся документация должна быть предоставлена за пять рабочих дней до отгрузки товара.

## 14. Требования к сроку и объему предоставления гарантии качества товара, работы, услуги

Гарантия на весь товар должна быть не менее 2 лет со дня принятия Заказчиком.

## 15. Иная необходимая информация

15.1. Условия поставки для основного предложения:

15.1.1 Кресла поставляемые заказчиком

Транспортировка силами и за счет исполнителя

	Кресла	Условия поставки
1	Recaro 3510A	EXW – склад в Европе

2	Weber 5500	EXW – склад в Европе
3	Weber 5500	EXW – склад в Европе

### 15.1.2 Требуемые кресла

Транспортировка силами и за счет заказчика

	Кресла	Условия поставки
1	Recaro 3510A	EXW – место отгрузки

### 15.2. Условия поставки для альтернативного предложения:

#### 15.2.1. Кресла поставляемые заказчиком

Транспортировка силами и за счет исполнителя

	Кресла	Условия поставки
1	Recaro 3510A (в ремонт)	EXW – склад в Европе
2	Weber 5500	EXW – склад в Европе
3	Weber 5500	EXW – склад в Европе

#### 15.2.2. Требуемые кресла

Транспортировка силами и за счет заказчика

	Кресла	Условия поставки
1	Recaro 3510A	EXW – место отгрузки
2	Recaro 3510A (из ремонта)	EXW – место отгрузки

**Приложение 4  
к Документации о закупке**

**Проект Договора**

<p>with headquarters at: hereinafter named as the Contractor; and the „Rossiya Airlines“ JSC, with headquarters at: Russian Federation, Saint-Petersburg, 196210, Pilotov street, h. 18, b. 4, hereinafter named as the Customer; together hereinafter named as the Parties, and as singular the Party: have concluded the Contract _____ upon the following:</p>			<p>с основным местоположением в, здесь в дальнейшем называемое Исполнитель; и АО «Авиакомпания «Россия», с основным местоположением в: РФ, Санкт-Петербург, 196210, улица Пилотов, 18/4; здесь в дальнейшем называемое Заказчик; вместе здесь в дальнейшем называемые Стороны, а отдельно Сторона, заключили настоящий договор _____ о следующем ниже:</p>		
<p><b>1. The Subject of the Contract</b></p> <p>1.1 is Exchange or repair of the sets of seats:</p>			<p><b>1. Предмет договора</b></p> <p>1.1 Обмен или ремонт комплектов кресел:</p>		
Seats supplied by the Customer			Кресла, поставляемые Заказчиком		
Seats / Кресла	CMM	Configuration / Компоновка	Class / Класс	Quantity of triple blocks of seats / Количество тройных блоков	Condition / Состояни е
Recaro 3510A	CMM 25- 25-87	189 PAX	Economy /Эконом	63	Unservice able
Weber 5500	CMM 25- 24-82	189 PAX	Economy /Эконом	63	Unservice able
Weber 5500	CMM 25- 24-59	189 PAX	Economy /Эконом	63	Unservice able
Required seats			Требуемые кресла		
Seats / Кресла	CMM	Configuration / Компоновка	Class / Класс	Condition / Состояние	Date of manufactu re / Дата изготовле

					ния
Recaro 3510A	63	189 PAX	Economy /Эконом	Fresh Overhauled или New	Не старше 10 лет / 10 years and less

1.2 Total amount hereof reflecting planned scope will not exceed TBD.

## **2. Delivery**

2.1 Deliveries hereunder shall be carried out as given in the Annex A hereto (Incoterms 2010), without prejudice to the warranty obligations on the Contractor set forth herein in the chapter 4: and may be carried out in both directions with other conditions and to and from other places by written consent of the Parties. Delivery date: not later than 60 days after the contract conclusion. Place of delivery will be agreed upon at the end of the tender.

## **3. Payment**

3.1 The currency hereof is **TBD**.

3.2 The Parties' bank details are:

The Customer's:

The Contractor's:

3.3 The Customer shall pay no more than 20% of the cost within 30 days from the date of contract and invoice issuance by the Contractor. Final settlement is made by the Customer within at least 30 days from the date of fulfillment of obligations undertaken by the Contractor according to the concluded contract.

3.4 In case of delay in the fulfillment by the Supplier (Contractor) of obligations stipulated in this Terms of Reference, as well as in other cases of non-fulfillment or improper fulfillment by the Supplier (Contractor) of obligations, the Customer sends to the Supplier (Contractor) the request for payment of penalties (fines), after which the Supplier (Contractor) is obliged to pay all penalties (fines). Penalty is charged for each day of delay in the performance by the Supplier (Contractor) of the obligations provided for by the contract

1.2 Общая стоимость, отражающая планируемый объем настоящего договора, не превысит \_\_\_\_\_.

## **2. Доставка**

2.1 Доставки по настоящему договору будут проводиться по Приложению А (Incoterms 2010) без ущерба для гарантийных обязательств Исполнителя, указанных здесь главе 4; и могут проводиться в оба направления в иные назначения и по иным условиям по письменному согласию Сторон. Дата поставки: не позднее 60 дней с момента заключения договора. Место поставки товара будет оговорено дополнительно по окончании тендера.

## **3. Оплата**

3.1 Валюта настоящего договора –.

3.2 Банковские реквизиты Сторон:

Заказчика:

Исполнителя:

3.3 Оплата заказчиком не более 20% стоимости производится в течение 30 дней с момента заключения договора и выставления исполнителем счёта. Окончательный расчет Заказчик производит в течение не менее 30 дней с момента выполнения обязательств, взятых на себя исполнителем, в рамках заключенного договора.

3.4 В случае просрочки исполнения Исполнителем обязательств, предусмотренных в данном техническом задании, а также в иных случаях неисполнения или ненадлежащего исполнения Исполнителем обязательств, заказчик направляет Исполнителю требование об уплате неустоек (пеней), после чего Исполнитель обязан оплатить все неустойки (пеню). Пеня начисляется за каждый день просрочки Исполнителем обязательств, предусмотренного контрактом, начиная со дня, следующего после дня

starting from the day following the expiration of the contractual deadline for obligations performance. At the same time, the penalty amount is set at 0.5% per day of the contract amount

#### 4. Warranty

4.1 The Contractor guarantees that the Equipment delivered or Services rendered to the Customer hereunder shall not have any defects in material, workmanship or aptness to be used to its purpose by the moment of their acceptance by the Customer.

4.2 Unless otherwise duly agreed by the Parties in writing, the term of the warranty of the 4.1 hereof lasts for 12 month since the acceptance of the Equipment or Services by the Customer, hereinafter the **“Warranty term”**.

4.3 If the Customer discovers a breach of the warranty of the 4.1 hereof, and the Contractor accepts it pursuant to the 4.4 hereof; the Contractor shall rectify such breach by either replacing or repairing of a defected item of Equipment free of charge to the Customer, or rendering badly rendered Services anew free of charge to the Customer; so that the new/repared item of the Equipment or newly rendered Services shall be free from any defects in material, workmanship or possibility to be used to its purpose. The warranty liability of the Contractor hereunder is limited to that repair or replacement [the choice between which being subject to the Customer’s resolution] of the defected item of the Equipment, along with costs of it delivery, related insurance, if applicable, and MHRs spent for removal of the defected item of

истечения установленного контрактом срока исполнения обязательства. При этом размер пени устанавливается в размере 0,5% в день от суммы контракта

#### 4. Гарантия

4.1 Исполнитель гарантирует, что Оборудование, доставленное или Услуги, оказанные Заказчику, не будут во время принятия их Заказчиком, иметь недостатков в материале, исполнении или возможности использоваться по назначению.

4.2 Если иное должным образом письменно не согласовано Сторонами, срок указанной здесь в 4.1 гарантии длится 12 месяцев со дня принятия Оборудования Заказчиком или оказания ему Услуг, здесь далее **«Гарантийный срок»**.

4.3 Если Заказчик обнаружит предположительное нарушение

<p>the Equipment and re-installation of the item free from the defect as provided by the Contractor i.a.w. hereof; or newly rendered Service, which has been rendered not in compliance with 4.1 hereof.</p> <p><u>4.4</u> The term of the Warranty term hereunder, in case of a proven breach of it, shall be extended to the time ensued from the day, when the Customer informs the Contractor of such breach, through the day, when the Contractor rectifies this breach.</p> <p><b>5. Force majeure</b></p> <p><u>5.1</u> Neither party shall be liable for delay in performing or failure to perform obligations if the delay or failure results from events, circumstances or causes beyond its reasonable control and not occasioned by its fault or negligence (whether in act or omission of the respective Party), including but not limited to, war (declared and not) , terrorism, insurrections or riots, fires, floods, earthquakes, natural disasters, epidemics or quarantine restrictions, any act of government or any agency or subdivision thereof, government requisition, restrictions, strikes or labour troubles causing cessation, slowdown or interruption of work, IT systems failures. If any of such circumstances directly affect the fulfillment of obligation prescribed herein, the affected Party shall inform in writing the other about it, and the lead time for that obligation shall be extended correspondingly to the time during which such circumstance lasts. Without such</p>	<p>указанной здесь в 4.1 гарантии; Исполнитель признает его в соответствии с 4.4 настоящего договора; Исполнитель устранит это нарушение гарантии, заменив или отремонтировав, безвозмездно для Заказчика, единицу Оборудования, имеющую недостаток; или снова окажет, безвозмездно для Заказчика, неудачно оказанную Услугу – с тем, чтобы новая/отремонтированная единица Оборудования, или снова оказанная Услуга были свободны от недостатков в материале, исполнении или возможности использоваться по назначению. Гарантийная ответственность Исполнителя по настоящему договору ограничена заменой/ремонтom [выбор между которыми зависит от решения Заказчика] единицы Оборудования, имеющей недостаток, также затратами по его перевозке, сопутствующему страхованию, если применимо, и человеко-часами, затраченными на снятие единицы Оборудования, имеющей недостаток, и повторной установкой единицы Оборудования, свободной от недостатка, предоставленной Исполнителем в соответствии с настоящим договором; или повторным оказанием Услуги, оказанной не в соответствии с 4.1 настоящего договора.</p> <p><u>4.4</u> Срок указанной Гарантийного срока по настоящему договору, в случае доказанного её нарушения, будет продлён на время, прошедшее от дня, когда Заказчик уведомил Исполнителя о предположительном нарушении, до дня, когда Исполнитель устранил это нарушение.</p> <p><b>5. Обстоятельства непреодолимой силы</b></p> <p><u>5.1</u> Ни одна из сторон не несет ответственности за задержку в исполнении или неисполнение</p>
---	--

written notice, a force majeure can be no excuse of a non-fulfillment of an obligation prescribed herein.

## 6. Jurisdiction & Governing law

6.1 In case of any dispute concerning this contract the Parties will try finding the solution in negotiations in good faith. If such negotiations do not have the success within 60 calendar days, the Parties shall refer to arbitration court of the International Chamber of Commerce in London, the UK. Such arbitration shall be held in English. A decision of this court in such dispute will be final and binding for Parties.

6.2 Provisions of this Contract shall be construed with respective laws of the country of the residence of the Customer.

## 7. Validity

7.1 This Contract is the only valid binding agreement between the Parties upon the subject hereof, and supersedes all other conditions binding for Parties arising out of the subject hereof. The contract comes into binding force being signed by authorized representatives of both Parties;

7.2 and remains valid through 31.XII.2020.

7.3. The Parties may at any time terminate this Contract by a 30 days prior written notice. Any termination hereof shall not

обязательств, если задержка или неисполнении является результатом событий, обстоятельств или причин вне разумного контроля и основанием которых не была вина или небрежность (будь то действием или бездействием соответствующей Стороны) включая, но не ограничиваясь, войну (объявленную и нет), терроризм, восстания или массовые беспорядки, пожары, наводнения, землетрясения, стихийные бедствия, эпидемии или карантинные ограничения, любое действие правительства или любого органа власти или его подразделения, правительственные реквизиции, забастовки или трудовые проблемы, являющиеся причиной прекращения, замедления или перерыва в работе, сбои информационных систем. Если такие обстоятельства оказывают прямое воздействие на исполнение данных здесь обязательств, затронутая Сторона уведомит другую об этом письменно, и срок исполнения этого обязательства будет продлён на время, в течение которого действует это обстоятельство. Без такого письменного уведомления, обстоятельство непреодолимой силы не может служить оправданием неисполнения данного здесь обязательства.

## 6. Подсудность и Управляющее законодательство

6.1 В случае любого спора в отношении этого договора, Стороны попытаются найти решение путём добросовестных переговоров. Если такие переговоры не будут иметь успеха в течение 60 календарных дней, Стороны обратятся к арбитражному суду Палата международной торговли в Лондоне, Великобритания. Такое разбирательство будет вестись на английском языке. Решение этого суда в таком споре будет окончательно и обязательно для Сторон.

6.2 Положения этого договора

relieve Parties from any obligation, which they are to fulfill hereunder. Any obligation not fulfilled at the time of any termination hereof shall be fulfilled within 30 working days following such termination or within other term upon written consent of the Parties.

7.4 The Parties shall inform one the other about any changes in bank details, headquarters and other tidings they deem to be important by means of an official letter. No amendment hereof shall be needed for such cases.

**Signatures:**

**For :**

**Who:**

**Position:**

**When:**

истолковываются по соответствующим законам страны местонахождения Заказчика.

**7. Действие**

7.1 Настоящий договор является единственным действительным обязывающим соглашением Сторон об оговоренном здесь предмете, и устраняет все иные обязывающие для Сторон условия, возникающие в связи с оговоренным здесь предметом. Договор вступает в силу, будучи подписан уполномоченными лицами обеих Сторон;

7.2 и останется в силе до 31 декабря 2020.

7.3. Стороны вправе в любое время расторгнуть настоящий договор путём письменного уведомления за 30 календарных дней. Любое расторжение настоящего договора не освобождает Стороны от каких-либо обязательств по нему. Любое обязательство, не выполненное на время расторжение настоящего договора, должно быть выполнено в течение 30 рабочих дней после такого расторжения или в течение иного срока по письменному согласию Сторон.

7.4 Стороны будут уведомлять одна другую о любых изменениях в своих банковских реквизитах, основных местоположениях и иных обстоятельствах, которые они сочтут важными, посредством официальных писем. Дополнений договора в таких случаях требовать не будет.

**Подписи:**

**От имени АО «Авиакомпания  
«Россия»**

	<p><b>Кто:</b> <b>Должность:</b> <b>Когда:</b></p>
--	--

3.5 Taxes with respect to any prices covered herewith are levied or not levied i.a.w. current valid tax legislation. Parties shall pay due tax as are levied in their respective jurisdictions and have no liability to pay any other taxes.

3.6 The Parties will pay bank charges, if any, imposed by their respective banks. In avoidance of doubt no Party shall settle a bank charge of the other Party.

#### **4. Technical requirements**

4.1 The Seller guarantees that the Equipment delivered or Services rendered to the Buyer hereunder shall not have any defects in material, workmanship or aptness to be used to its purpose by the moment of their acceptance by the Buyer.

4.2 Unless otherwise duly agreed by the Parties in writing, the term of the warranty of the 4.1 hereof lasts for 24 months since the acceptance of the Equipment or Services by the Buyer, hereinafter the “**Warranty term**”.

4.3 If the Buyer discovers a breach of the warranty of the 4.1 hereof, and the Seller accepts it pursuant to the 4.4 hereof; the Seller shall rectify such breach by either replacing or repairing of a defected item of Equipment free of charge to the Buyer, or rendering badly rendered Services anew free of charge to the Buyer; so that the new/repaired item of the Equipment or newly rendered Services shall be free from any defects in material, workmanship or possibility to be used to its purpose. The warranty liability of the Seller hereunder is

3.5 Налоги на любые цены, охватываемые настоящим договором, налагаются или не налагаются в соответствии с действующим налоговым законодательством. Стороны будут платить подлежащие выплате налоги в своих соответствующих подсудностях; Стороны не имеют обязательства платить какие-либо иные налоги.

3.6 Стороны будут оплачивать банковские вознаграждения, если таковые будут, налагаемые своими соответствующими банками. Во избежание сомнения Стороны не должны оплачивать какое-либо банковское вознаграждение другой Стороны.

#### **4. Технические требования**

4.1 Исполнитель гарантирует, что Оборудование, доставленное или Услуги, оказанные Заказчику, не будут во время принятия их Заказчиком, иметь недостатков в материале, исполнении или возможности использоваться по назначению.

4.2 Если иное должным образом письменно не согласовано Сторонами, срок указанной здесь в 4.1 гарантии длится 24 месяца со дня принятия Оборудования Заказчиком или оказания ему Услуг, здесь далее «**Гарантийный срок**».

4.3 Если Заказчик обнаружит предположительное нарушение указанной здесь в 4.1 гарантии; Исполнитель признает его в соответствии с 4.4 настоящего договора; Исполнитель устранит это нарушение гарантии, заменив или отремонтировав, безвозмездно для Заказчика, единицу Оборудования, имеющую недостаток; или снова окажет, безвозмездно для Заказчика, неудачно оказанную Услугу – с тем, чтобы новая/отремонтированная

limited to that repair or replacement [the choice between which being subject to the Buyer's resolution] of the defected item of the Equipment, along with costs of it delivery, related insurance, if applicable, and MHRs spent for removal of the defected item of the Equipment and re-installation of the item free from the defect as provided by the Seller i.a.w. hereof; or newly rendered Service, which has been rendered not in compliance with 4.1 hereof.

4.4 The term of the Warranty term hereunder, in case of a proven breach of it, shall be extended to the time ensued from the day, when the Buyer informs the Seller of such breach, through the day, when the Seller rectifies this breach.

4.5 All components installed on the seats shall be original (OEM) in accordance with the Component Maintenance Manual (CMM). It is allowed to install non-original components only after agreement with the Customer and with availability of all supporting documentation. All goods shall be in compliance with ETSO/TSO-C127a. Delivery of goods shall be supported by the following documents:

- Manual or Annex to the Component Maintenance Manual for seats (CMM);
- All goods shall be accompanied by a certificate of EASA Form 1 and FAA 8130-3 or FAA 8130-3 Dual release.
- Packing list with information on the content of the shipment;
- Modification package of documents for installation of seats on the Boeing 737-800 aircraft according to EASA Minor Change,

единица Оборудования, или снова оказанная Услуга были свободны от недостатков в материале, исполнении или возможности использоваться по назначению. Гарантийная ответственность Исполнителя по настоящему договору ограничена заменой/ремонтom [выбор между которыми зависит от решения Заказчика] единицы Оборудования, имеющей недостаток, также затратами по его перевозке, сопутствующему страхованию, если применимо, и человеко-часами, затраченными на снятие единицы Оборудования, имеющей недостаток, и повторной установкой единицы Оборудования, свободной от недостатка, предоставленной Исполнителем в соответствии с настоящим договором; или повторным оказанием Услуги, оказанной не в соответствии с 4.1 настоящего договора.

4.4 Срок указанной Гарантийного срока по настоящему договору, в случае доказанного её нарушения, будет продлён на время, прошедшее от дня, когда Заказчик уведомил Исполнителя о предположительном нарушении, до дня, когда Исполнитель устранил это нарушение.

4.5 Все компоненты, установленные на креслах, должны быть оригинальными (OEM) в соответствии с руководством по обслуживанию кресел (CMM). Допускается установка не оригинальных компонентов, только по согласованию с заказчиком и при наличии всей сопроводительной документации. Весь товар должен соответствовать ETSO/TSO-C127a. Поставка товара должна сопровождаться следующими документами:

- Руководство или дополнение к руководству по обслуживанию

or EASA Major Change (STC) + FAA (STC), if applicable;

- Commercial and Transportation invoices for customs clearance purposes should contain (where applicable): description of goods, unit cost and total cost, reference to the contract, terms of delivery and payment, route and carrier data;
- Seat interface loads analysis;
- Seat weight report;
- At the request of the Customer the Contractor shall provide other technical and regulatory documents that may be required during seats installation.

4.6 Overhaul of passenger seats should include, but not limited to, the following:

- Replacement/repair of defective components of the seats load-carrying elements;
- Replacement/installation of defective/missing metal components of seats including armrests;
- Replacement of all plastic and rubber seat components;
- Full replacement of pockets for life jackets taking into account the types of passenger life jackets used in Customer;
- Checking of seat back reclining mechanism of each seat and replacing the defective elements of the mechanism;
- Replacement of all safety harnesses in accordance with the concept of Customer. The manufacturer and color are approved by agreement with the Customer's representatives;
- Complete replacement of covers and cushions on the seat backs and seats only on the original parts as stated in CMM 25-25-87;
- Replacement of the entire tape (Velcro).

In addition, upon completion of overhaul, an adjustment of the armrests on each seat, seatback reclining level, of folding tables in the horizontal and vertical planes, and the final cleaning and

кресел (CMM);

- Весь товар должен сопровождаться сертификатом EASA Form 1 и FAA 8130-3 или FAA 8130-3 Dual release.
- Упаковочный лист с информацией о содержимом отправки;
  - Модификационный пакет документов для установки кресел на ВС Boeing 737-800 согласно EASA Minor Change, либо EASA Major Change (STC) + FAA (STC), если применимо;
  - Коммерческий и Транспортный счета для целей таможенного оформления, должны содержать (где применимо): описание товара, стоимость за единицу продукции и общую стоимость, ссылку на договор, условия поставки и оплаты, маршрут следования и данные перевозчика;
- Seat interface loads analysis;
- Seat weight report;
- По запросу заказчика исполнитель обязан предоставить иные технические и нормативные документы, которые могут потребоваться в процессе установки сидений.

4.6 Капитальный ремонт пассажирских кресел должен включать в себя, но не ограничиваться следующими работами:

- Замена/ремонт неисправных компонентов силовой части кресел;
- Замена/установка дефектных/отсутствующих металлических компонентов кресел, в том числе на подлокотниках;
- Замена всех пластиковых и резиновых компонентов кресел;
- Полная замена карманов для спасательных жилетов, с учетом используемых у Заказчика, типов пассажирских спасательных жилетов;
- Проверка механизма отклонения спинки каждого кресла, и замена дефектных элементов механизма;
- Замена всех привязных ремней безопасности в соответствии с

inspection shall be performed.  
Change of drawing and serial numbers (P/N, S/N) of seat blocks by the Contractor is allowed in agreement with the Customer.

4.7 An alternative proposal shall be considered acceptable if the subject is the exchange of two used seat sets for economy class 189 PAX (Weber 5500) with an additional payment for repair of economy class seat set consisting of 63 triple seat blocks (Recaro 3510A). All three seat sets are delivered by the Customer. Additional payment is made by the Customer. Documentation for alternative proposal (repair of Recaro 3510A seat set) should include the following documents:

- Certification documents from the manufacturer and supplier (EASA Form1, FAA FORM 8130-3 or FAA 8130-3 Dual release), full report on successful combustion tests (for all used materials and their combinations);
- Packing list with indication of correct drawing and serial numbers;
- Invoice containing the name of goods, price per unit and total cost, contract number, terms of delivery and payment under the contract;
- Manual or Annex to Component Maintenance Manual for seats (CMM);
- Modification package of documents for installation of seats on Boeing 737-800 aircraft according to EASA Minor Change, or EASA Major Change (STC) + FAA (STC), if applicable;

концепцией Заказчика. Производитель и цвет утверждаются по согласованию с представителями заказчика;

- Полная замена чехлов и подушек на спинках и сиденьях кресел только на оригинальные части, как указано в СММ 25-25-87;
- Замена всей ленты (Velcro).

Кроме того, в завершении капитального ремонта, на каждом кресле должна быть выполнена регулировка высоты подлокотников, замер и регулировка уровня отклонения спинки, регулировка откидных столиков в горизонтальной и вертикальной плоскостях, а также финальные чистка и инспекция.

Изменение исполнителем чертёжных и серийных номеров (P/N, S/N) блоков кресел допускается по согласованию с Заказчиком.

4.7 Допускается альтернативное предложение, суть которого заключается в обмене двух подержанных комплектов кресел класса эконом 189 PAX (Weber 5500) с доплатой на ремонт комплекта кресел класса эконом состоящих из 63 тройных блоков кресел (Recaro 3510A). Все три комплекта кресел поставляются заказчиком. Доплата производится со стороны Заказчика. Документация для альтернативного предложения (ремонт комплекта кресел Recaro 3510A) должна включать в себя следующие документы:

- Сертификационные документы от производителя и поставщика (EASA Form1, FAA FORM 8130-3 или FAA 8130-3 Dual release), полный отчет об успешно выполненных тестах на горение (для всех используемых материалов и их комбинаций);
- Упаковочный лист (Packing list) с указанием верных чертёжных и серийных номеров;

- Seat interface loads analysis;
- Seat weight report;
- At the request of the Customer, the Contractor shall provide other technical and regulatory documents that may be required during the installation of seat.

## 5. Force majeure

5.1 Neither party shall be liable for delay in performing or failure to perform obligations if the delay or failure results from events, circumstances or causes beyond its reasonable control and not occasioned by its fault or negligence (whether in act or omission of the respective Party), including but not limited to, war (declared and not) , terrorism, insurrections or riots, fires, floods, earthquakes, natural disasters, epidemics or quarantine restrictions, any act of government or any agency or subdivision thereof, government requisition, restrictions, strikes or labour troubles causing cessation, slowdown or interruption of work, IT systems failures. If any of such circumstances directly affect the fulfillment of obligation prescribed herein, the affected Party shall inform in writing the other about it, and the lead time for that obligation shall be extended correspondingly to the time during which such circumstance lasts. Without such written notice, a force majeure can be no excuse of a non-fulfillment of an obligation prescribed herein.

- Инвойс, содержащий наименование товара, цена за единицу продукции и полная стоимость, номер договора, условия поставки и оплаты согласно договору;
- Руководство или дополнение к руководству по эксплуатации кресел (CMM);
- Модификационный пакет документов для установки кресел на ВС Boeing 737-800 согласно EASA Minor Change либо EASA Major Change (STC) + FAA (STC), если применимо;
- Seat interface loads analysis;
- Seat weight report;
- По запросу Заказчика Исполнитель обязан предоставить иные технические и нормативные документы, которые могут потребоваться в процессе установки сидений

## 5. Обстоятельства непреодолимой силы

5.1 Ни одна из сторон не несет ответственности за задержку в исполнении или неисполнение обязательств, если задержка или неисполнении является результатом событий, обстоятельств или причин вне разумного контроля и основанием которых не была вина или небрежность (будь то действием или бездействием соответствующей Стороны) включая, но не ограничиваясь, войну (объявленную и нет), терроризм, восстания или массовые беспорядки, пожары, наводнения, землетрясения, стихийные бедствия, эпидемии или карантинные ограничения, любое действие правительства или любого органа власти или его подразделения, правительственные реквизиции, забастовки или трудовые проблемы, являющиеся причиной прекращения, замедления или перерыва в работе, сбой информационных систем. Если такие обстоятельства оказывают прямое воздействие на исполнение данных

## 6. Jurisdiction & Governing law

6.1 In case of any dispute concerning this contract the Parties will try finding the solution in negotiations in good faith. If such negotiations do not have the success within 60 calendar days, the Parties shall refer to arbitration court of the International Chamber of Commerce in London, the UK. Such arbitration shall be held in English.

6.2 Provisions of this Contract shall be construed with respective laws of the country of the residence of the Contractor.

## 7. Validity

7.1 This Contract is the only valid binding agreement between the Parties upon the subject hereof, and supersedes all other conditions binding for Parties arising out of the subject hereof. The contract comes into binding force being signed by authorized representatives of both Parties;

7.2 and remains valid through 31.XII.2020.

7.3. The Parties may at any time terminate this Contract by a 30 days prior written notice. Any termination hereof shall not relieve Parties from any obligation, which they are to fulfill hereunder. Any obligation not fulfilled at the time of any termination hereof shall be fulfilled within 30 working days following such termination or within other term upon written consent of the Parties.

здесь обязательств, затронутая Сторона уведомит другую об этом письменно, и срок исполнения этого обязательства будет продлён на время, в течение которого действует это обстоятельство. Без такого письменного уведомления, обстоятельство непреодолимой силы не может служить оправданием неисполнения данного здесь обязательства.

## 6. Подсудность и Управляющее законодательство

6.1 В случае любого спора в отношении этого договора, Стороны попытаются найти решение путём добросовестных переговоров. Если такие переговоры не будут иметь успеха в течение 60 календарных дней, Стороны обратятся к арбитражному суду Палата международной торговли в Лондоне, Великобритания. Такое разбирательство будет вестись на английском языке.

6.2 Положения этого договора истолковываются по соответствующим законам страны местонахождения Исполнителя.

## 7. Действие

7.1 Настоящий договор является единственным действительным обязывающим соглашением Сторон об оговоренном здесь предмете, и устраняет все иные обязывающие для Сторон условия, возникающие в связи с оговоренным здесь предметом. Договор вступает в силу, будучи подписан уполномоченными лицами обеих Сторон;

7.2 и останется в силе до 31 декабря 2020.

7.3. Стороны вправе в любое время расторгнуть настоящий договор путём письменного уведомления за 30



	Кресла	Условия поставки
1	Recaro 3510A	EXW – место отгрузки

Условия поставки для альтернативного предложения:

Кресла поставляемые заказчиком

Транспортировка силами и за счет исполнителя

	Кресла	Условия поставки
1	Recaro 3510A (в ремонт)	EXW – склад в Европе
2	Weber 5500	EXW – склад в Европе
3	Weber 5500	EXW – склад в Европе

Требуемые кресла

Транспортировка силами и за счет заказчика

	Кресла	Условия поставки
1	Recaro 3510A	EXW – место отгрузки
2	Recaro 3510A (из ремонта)	EXW – место отгрузки

Delivery terms for the main offer:

Seats supplied by the Customer

Transportation by forces and at the expense of the Customer

	Seats	Delivery terms
1	Recaro 3510A	EXW – stock in Europe
2	Weber 5500	EXW – stock in Europe
3	Weber 5500	EXW – stock in Europe

Required seats

Transportation by forces and at the expense of the Customer

	Seats	Delivery terms
1	Recaro 3510A	EXW – place of shipment

Delivery terms for alternative offer:

Seats supplied by the Customer

Transportation by forces and at the expense of the Customer

	Seats	Delivery terms
1	Recaro 3510A	EXW – stock in Europe
2	Weber 5500	EXW – stock in Europe
3	Weber 5500	EXW – stock in Europe

Required seats

Transportation by forces and at the expense of the Customer

	Seats	Delivery terms
1	Recaro 3510A	EXW – place of shipment
2	Recaro 3510A (from repair)	EXW – place of shipment

**Signatures:**

**Подписи:**

**For :**

**От имени АО «Авиакомпания «Россия»**

**Who:**

**Кто:**

**Position:**

**Должность:**

**When:**

**Когда:**

ИНФОРМАЦИЯ О КОНТРАГЕНТЕ

№ п/п	Наименование контрагента (ИНН, вид деятельности)						Договор (реквизиты, предмет, цена, срок действия и иные существенные условия)					№ п/п	Информация о цепочке собственников контрагента, включая бенефициаров (в том числе конечных)						
	ИНН	ОГРН	Наименование контрагента	Код ОКВЭД	Фамилия, имя, отчество руководителя	Орган и номер документа, удостоверяющего личность руководителя	Номер и дата	Предмет договора	Цена (млн. руб.)	Срок действия	Иные существенные условия		ИНН	ОГРН	Наименование/ ФИО	Адрес регистрации	Серия и номер документа, удостоверяющего личность (или физического лица)	Руководитель/ участник/ акционер/ бенефициар/ данные об Подрядчикном органе	Информация о подтверждающих документах (наименование, реквизиты и т.д.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1												1							
												1.1.							
												1.2.							
												2							

Примечание: 1.1, 1.2 – собственники контрагента по договору (собственники первого уровня); 1.1.2, 1.2.1 и т.д. – собственники организаций 1.1, 1.2 (собственники второго уровня) и далее – по аналогичной схеме до конечного бенефициарного собственника.

\_\_\_\_\_ (ФИО) ..... /дата/  
М.П.

**INFORMATION ABOUT CONTRACTUAL COUNTERPARTY**

Item No.	Counterparty designation (INN, Activities Type)						Contract (details, subject, price, validity period, and other material terms and conditions)					Item No.	Information about counterparty owners chain including beneficiaries (including ultimate ones)						
	Taxpayer Identification Number (INN)	Principal State Registration Number (OGRN)	Counterparty designation	Russian Classification of Economic Activities (OKVED) Code	Full name of CEO	Authority and number of CEO ID document	Number and date	Subject of the Contract	Price (RUR, mln)	Validity period	Other material terms and conditions		Taxpayer Identification Number (INN)	Principal State Registration Number (OGRN)	Designation / Full name	Registration address	Series and number of ID document (for individual)	CEO/ member/ shareholder/ beneficiary/ details about the Seller	Information about support documents (title, details, etc.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1												1							
												1.1.							
												1.2							
												2							

Note: 1.1, 1.2 – owners of the contractual counterparty (first level owners); 1.1.2, 1.2.1, etc. – owners of entities 1.1, 1.2 (second level owners) and further according to the similar chart up to the ultimate beneficiary

\_\_\_\_\_ (full name) ..... /date/  
Stamp

### СПЕЦИФИКАЦИЯ/SPECIFICATION

Настоящее **Спецификация 1** вступает в силу с момента подписания обеими Сторонами и составляет неотъемлемую часть договора № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_. This **Specification 1** becomes valid, being signed by both Parties and constitutes an integral part of the Contract № \_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_.

Наименование	p/n s/n	Кол-во Quantity	Статус Status	Цена за ед. Price for unit	Общая стоимость Total price
--------------	------------	--------------------	------------------	-------------------------------	-----------------------------------

Условия оплаты (если применимо)/Payment terms (if applicable):

Счета выставляются в \_\_\_\_\_ с переводом по курсу \_\_\_\_\_ (если применимо)/  
Invoices shall be issued in \_\_\_\_\_ in accordance with exchange rate \_\_\_\_\_ (if applicable)

Гарантийный период (если применимо)/ Warranty period (if applicable):

Условия доставки/Terms of delivery:

Информация о дне отгрузки должна быть отправлена не позднее, чем \_\_\_\_\_ по почте  
\_\_\_\_\_.

Information about the day of shipment must be sent no later than \_\_\_\_\_ by e-mail  
\_\_\_\_\_.

Место назначения/Place of destination:

Дата поставки/Delivery date:

Заказ издается в форме в соответствии с п. 1.2. настоящего договора  
Order issuing in form iaw clause 1.2. of this Contract

### Подписи сторон

От имени АО «Авиакомпания «Россия»:

От имени TBD:

Имя: \_\_\_\_\_

Имя: \_\_\_\_\_

Должность: \_\_\_\_\_

Должность: \_\_\_\_\_

Подпись: \_\_\_\_\_

Подпись: \_\_\_\_\_

### Signatures of the Parties

For and on behalf of JSC Rossiya airlines

For and on behalf of TBD:

Name: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

**ЗАКАЗ/ ORDER**Appendix 3 to the Contract \_\_\_\_\_  
Приложение 3 к Договору \_\_\_\_\_  
Образец/Sample